



Virtue in the *Ettuthokai*

J. Fancy Kirubai, Research Scholar of Tamil (18221074022004), M.D.T.Hindu College,
Affiliated with Manonmaniam Sundaranar University, Thirunelveli, Tamilnadu, India.

Dr. Er. Karpagam, Assistant Professor of Tamil, M.D.T.Hindu College,
Affiliated with Manonmaniam Sundaranar University, Thirunelveli, Tamilnadu, India.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8969-8991>

DOI: 10.5281/zenodo.7312823

Abstract

It is the Sangam literature that reflects the state of ancient Tamil civilization before our eyes like a mirror. Sangha literature is said to be divided into eight volumes (Ettuthokai) and Tenfold Songs (Pattupattu). Our Tamil language is the oldest language that originated many thousands of years ago. Tamils have been living by dividing the places where they lived into five parts according to the geographical area. By the five principles, the Sangam Tamils were living by observing external and internal behaviour of life. Sangam Literature is known as “Ettuthokai” and “Pathupattu”. The Tamil language is recognized as the oldest language in the world. Sangam Literature is the earliest work of Tamil Literature which is almost entirely about Ancient Tamil People's history and their virtues in Life. Thus the research considers these aspects for study through the acts of virtue in “Ettuthokai”.

Keywords: Virtues, Heroine (Thalaivi), Heroine friend (Thozhi), *Ettuthokai*.

References

- [1] A.P. Balayan. *Natrinai Molamum Uraium*. Saratha Publication, 2017.
- [2] Rama Rathinam. *Kurunthagai Moolamum Uraium*. Gangai Book Centre, 2002.
- [3] Pooliyoor Kaesikan. *Ainkuru Nooru*. Saratha Publication, 2009.

Author Contribution Statement: NIL.

Author Acknowledgement: NIL.

Author Declaration: I declare that there is no competing interest in the content and authorship of this scholarly work.



The content of the article is licensed under <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> International License.



எட்டுத்தொகையில் அறம்

ஜா. பேன்ஸி கிருபை, முனைவர் பட்ட ஆய்வாளர் (18221074022004), தமிழ்த்துறை, ம.தி.தா.இந்துக்கல்லூரி, திருநெல்வேலி மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழகத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது, தமிழ்நாடு, இந்தியா.

முனைவர் இர. கற்பகம், உதவிப்பேராசிரியர், தமிழ்த்துறை, ம.தி.தா.இந்துக்கல்லூரி, திருநெல்வேலி மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழகத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது, தமிழ்நாடு, இந்தியா.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8969-8991>

DOI: 10.5281/zenodo.7312823

ஆய்வுச்சுருக்கம்

சங்க இலக்கியம் என்றால் அவை எட்டுத்தொகையும், பத்துப்பாட்டு நூல்கள் ஆகும். தமிழ்மொழியானது கல்தோன்றி மண்தோன்றா காலத்து முன் தோன்றிய மூத்தகுடி தமிழ்குடி என்று கூறுவார்கள். அதுபோல பழமையான மொழியாக தமிழ்மொழி காணப்படுகிறது. சங்க இலக்கியம் முதல் தமிழ் நூலாக உள்ளது. இந்நூல் பழங்கால தமிழ்மக்களின் வாழ்க்கையை நம் கண்முன் நிறுத்துகிறது. இம்மக்கள் அறத்தோடு வாழ்ந்தார்கள் என்பதற்கும் சான்றாக சங்க இலக்கியம் உள்ளது. சங்க இலக்கியம் எட்டுத்தொகை, பத்துப்பாட்டு என இரண்டாகப் பகுத்து கூறப்படுகிறது. எட்டுத்தொகையில் அகவாழ்க்கையில் மக்கள் அறத்தோடு வாழ்ந்த நிலை ஆராய்வதாக இக்கட்டுரை அமைந்துள்ளது.

திறவுச்சொற்கள்: அறம், தலைவி, தோழி, எட்டுத்தொகை.

முன்னுரை

பண்டையத் தமிழ் நாகரிகத்தின் நிலையினை கண்ணாடி போன்று நம் கண்முன் எடுத்துக்காட்டுவது சங்க இலக்கியங்களே. சங்க இலக்கியம் எட்டுத்தொகை, பத்துப்பாட்டு என இரண்டாகப் பகுத்துக் கூறப்படுகிறது. நம் தமிழ்மொழியானது பல ஆயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தோன்றிய மிக பழமையான மொழியாகும். இவர்கள் வாழ்ந்து வந்த இடங்களை ஐந்திணைகளாகப் பகுத்துக் கொண்டு வாழ்ந்து வந்துள்ளனர். திணை என்றால் ஒழுக்கம் என்பது பொருள். ஐந்திணைகளுக்கு ஏற்ப சங்கத் தமிழர்கள் புறவொழுக்கத்தோடு அகவொழுக்கத்தையும் கடைபிடித்து வாழ்ந்து வந்தனர். அகவாழ்க்கையில் அறத்தோடு வாழ்ந்து வந்துள்ளனர். சங்கத்தமிழர்களின் அற வாழ்க்கையை பற்றி இக்கட்டுரையில் காண்போம்.

நற்றிணையில் அறம்

தலைவி தலைவனிடத்து குறையை கண்டாலும் அக்குறையை வெளிப்படையாகக் கூறாமல் நயமாக தோழியிடம் கூறுகிறாள். குறிஞ்சித்திணையில் தோழிங்கு தலைவி அறத்தோடு நிற்பதில் என்னும் துறையில் அமைந்துள்ளது. இப்பாடல் பாங்கியற் கூட்டத்தில்



மலர் - 2, சிறப்பிதழ் - 1, ஜப்பசி 2053

இ - ஐ எஸ் எஸ் எண்: 2583-0481

தலைமகளின் குறையைத் தீர்ப்பதற்கு தோழி முற்படுகின்றாள். அதனால் அவள் தலைவியிடம் நின் மேனி வாடிற்று, நெற்றி ஒளி குன்றிற்று ஆனால் அவற்றின் காரணத்தை நீ உரைக்கவில்லை. ஆயினும் நான் அறிவேன் என்கிறாள் அதற்கு அதற்குத் தலைவி அதற்காக நீ வருத்தப்படாதே தினைப்புனத்தில் தலைவன் என் முதுகை அணைத்தான் அதனால் அவ்வாறு இருக்கிறேன் என்று தோழியிடம் நயமாகக் கூறி தன் ஒழுக்கம் குன்றாதவாறு அறத்தோடு நிற்கின்றாள். நற்றிணையில் கூறப்பட்டுள்ள மற்றொரு நிகழ்வு இங்கு எடுத்துக்கூறத்தக்கது. தலைவன் பரத்தையிற் பிரிந்து சென்றாலும் தலைவியின் மேல் கொண்ட காதலால் தலைவியிடம் சேர நினைக்கின்றான். அப்பொழுது தலைவி ஏற்றுக் கொள்ளமாட்டாளோ என்று பயந்து விருந்தினரை வீட்டிற்கு அழைத்து வருகின்றான். தன் கைகள் சிவக்க தலைவி அட்டில் சமைக்கிறாள். தலைவன் விருந்தோடு வருகின்றான். தலைவன் மீது இருக்கும் கோபத்தை விருந்தினர் முன்காட்டக்கூடாது என்பதற்காக தலைவி தன் அழகிய முல்லை போன்ற எயிறு காட்டி சிரிக்கின்றாள். தன் குடும்பத்தில் நடப்பது பிறருக்கு தெரியக்கூடாது என்பதற்காக தலைவி அவ்வாறு நடந்து கொள்கின்றாள்.

குறுந்தொகையில் அறம்

குறுகிய அடிகளை உடைய குறுந்தொகையில் வாழ்க்கைக்குத் தேவையான சிறந்த கருத்துக்கள் எடுத்துரைக்கப்பட்டன. இதனால் இதனை நல்ல குறுந்தொகை என்றும் அடைக்கொடுத்துக் கூறியுள்ளனர். குறிஞ்சி நிலத்தில் வாழும் குரங்குகள் கூட பிரிவினை தாங்க இயலாது அப்படிப்பட்ட இரவுப்பொழுதில் தலைவன் தலைவியை சந்திக்க நினைப்பது தவறு என தோழி தலைவிக்கு மறுப்பு தெரிவிப்பதிலிருந்து அவர்களின் ஒழுக்கம் புலப்படுகிறது. இருளில் தாவுதலையுடைய ஆண் குரங்கு, சாவினை அடைந்ததாக, கணவன் இல்லாமல் வருந்தும் கைம்மை வாழ்வினை பொறாது, தன் கணவனால் விரும்பப்பட்ட பெண் குரங்கு, தன் தொழிலை இனிக் கற்க வேண்டாத தன்னுடையக் குட்டிகளை சுற்றத்தாரிடம் அடைக்கலப்படுத்தி, உயர்ந்த மலைப்பக்கத்தின் உச்சியிலிருந்து கீழே விழுந்து உயிரை மாய்த்துக் கொள்ளும் விலங்குகள் கூட அறத்தோடு நிற்கும் நாட்டுக்குத் தலைவனே இரவுக்குறியில் தலைவியை சந்திப்பது தவறல்லவா என்று தலைவனிடம் மறுத்துக் கூறுகிறாள். தன் தாய் வீட்டில் பாலும் சோறும் உண்டத் தலைவி, தன் கணவர் வீட்டில் நடந்து கொள்ளும் விதம் நம் தமிழர் பண்பாட்டின் உயர்வினை விளக்கிக் காட்டுகிறது. தலைவி இல்லறம் நிகழ்த்தும் சிறப்பினை நேரில் கண்டறிந்து வந்த செவிலித்தாய் நற்றாய்க்கு உரைப்பதாக இப்பாடல் அமைந்துள்ளது. தலைவியின் அடிசில் ஆக்கும் திறமும் தலைவனின் அன்பில் கலந்த பாராட்டு மொழிகாதம் அப்புகழ் மொழிகளால் தலைவி செருக்கு கொள்ளாது அகத்தே மகிழும் அரிய பண்பு செவிலியால் கண்டறியப்பட்டு நற்றாயிடம் கூறப்பட்டது. தலைவிக்கு உடனிருந்து பிறர் அறியாமல் களவுக்காதலுக்கு உதவியவள் தோழிகளவுக்காதல் கற்பாக மாற வேண்டும். காதல் வெளிப்பட்டு திருமணம் நிகழ வேண்டும். ஆதலால் வாய்ப்பு ஏற்படும் பொழுது தோழி செவிலிக்குத் தலைவியின் காதலைக் குறிப்பாகப் புலப்படுத்துகிறாள்.

பசுமைச் சூழல் பேணுவோம் பார்தனைக் காப்போம்

காண்க: <http://pandianeducationaltrust.com/-chenkaantal.html>



மலர் - 2, சிறப்பிதழ் - 1, ஜப்பசி 2053

இ - ஐ எஸ் எஸ் எண்: 2583-0481

இதனை களவை வெளிப்படுத்தல் என்று கூறாமல் அறத்தொடு நின்றல் என்று பெயர் வைத்துள்ளது சிறப்பாகும். தலைவியின் கற்பு அறத்தைக் காப்பதற்காகக் களவு உண்மையை வெளிப்படுத்துவதால் இது அறத்தொடு நிலை என்று சொல்லப்படுகிறது.

அகவன் மகளே! பாடுக பாட்டே!

இன்னும் பாடுக பாட்டே அவர்

நன்னெடும் குன்றம் பாடிய பாட்டே! (குறுந்தொகை, 23:3-5)

ஒரு குறிப்பிட்ட மலையைச் சார்ந்த தலைவன் ஒருவனை விரும்பினாள் தலைவி. செவிலித்தாய் தலைவியின் போக்கில் மாற்றத்தை உணர்கிறாள். எனவே குறத்தியை அழைத்துத் தலைவியின் மாற்றத்துக்குக் காரணம் அறியக்குறி கேட்கிறாள். குறத்தி குறி கூறுமுன் வழக்கப்படி பல மலைகளையும் பற்றிப் பாடத் தொடங்குகிறாள். தலைவனுடைய மலையைப் பாடும் போது தோழி குறுக்கிட்டுக் கூறுகிறாள். குறத்தியே! பாடு, பாடு அவருடைய மலையை மட்டுமே பாடிக் கொண்டேயிரு என்கிறாள். இவ்வாறு குறி கூறுபவனைப் பார்த்து அவர் மலையை மட்டுமே பாடும் என்பது தாய்க்கு ஐயத்தை உறுதியாக ஏற்படுத்தும். அவர் மலை என்பதில் உள்ள குறிப்பு தலைவியின் மாற்றத்திற்கான காரணத்தைத் தாய்க்கு வெளிப்படுத்திவிடும். களவு வெளிப்பட்ட பின் திருமண ஏற்பாடுகள் தொடங்கிவிடும். இதுவே தோழியின் எதிர்பார்ப்பு. இவ்வாறு குறிப்பாக நிகழ்வதே அறத்தொடு நின்றல் நிகழ்ச்சி. **ஐங்குறுநூற்றில் அறம்**

ஐங்குறுநூறு பாடல் அறம் செய்வதில் தோழியினுடைய மனநிலையும், தலைவியின் மனநிலையும் வெவ்வேறாக காணப்படுவதை அறிய செய்கிறது.

வாழி ஆதன் வாழி அவினி

நெற்பல பொலிக பொன்பெரிது சிறக்க

எனவேட்டோளே யாயே யாமே

நனைய காஞ்சிச் சினைய சிறுமீன்

யாணர் ஊரன் வாழ்க

பாணனும் வாழ்க எனவேட்டேமே (ஐங்குறுநூறு, 1)

வாழ்க ஆதன்! வாழ்க அவினி என தோழி பாதுகாவலனான மன்னன் வாழ்க. விருந்தோம்பல் புரிய நெல் நிறைய விளையட்டும் இரவலர்க்கு வழங்குதற்கு செல்வம் கொழிக்கட்டும் என்று பொதுவான அறத்தை வேண்டுகிறாள். தலைவியோ மொட்டுக்களையுடைய காஞ்சி மரங்களும், சிறிய சினை மீன்களுடைய வளம் நிறைந்த ஊரின் தலைவன் வாழ்க. அவனுடைய பாணனும் வாழ்க என தன்மையான அறத்தை விரும்பி வேண்டினதை அறியமுடிகிறது. தலைவன் தலைவியை மணந்து கொள்வேன் என்று உறுதி கூறு தலைவன் பொருள் தேட செல்வதும், தோழி தாயிடம் வந்து அறத்தொடு நின்றலும் “அஞ்சாதே” தலைவன் திரும்புவான் இது உறுதி என தோழி தாயிடம் உரைக்கின்றாள்.



மலர் - 2, சிறப்பிதழ் - 1, ஜப்பசி 2053

இ - ஐ எஸ் எஸ் எண்: 2583-0481

அன்னை, வாழி! வேண்டு அன்னை! புன்னையொடு

ஞாமல் பூக்கும் தண்ணந் துறைவன்

இவட்கு அமைந்ததனால் தானே

துனக்கு அமைந்தன்று இவன் மானம் கவினே (ஐங்குறுநூறு, 103)

தலைவியின் கற்புக்கு எவ்வித பங்கமும் நேரவில்லை. தலைவன் தலைவியை கைவிடான் இனி தலைவனுக்கே உரியது என எடுத்துக்கூறுகிறான்.

அகநானூறு கூறும் அறம்

பொருள் தேடச் சென்றத் தலைமகன் இடையில் தலைவி நினைவு வர தன் நெஞ்சை ஆற்றப்படுத்துகிறான்.

சினவல் போகி புன்கண் மாலை,

அந்த நடுகல் ஆள் என உதைத்த

கான யானை கதுவாய் வள்உகிர் (அகநானூறு, பாலை-365)

காட்டு யானையானது பாலை வழியில் உள்ள நடுகல்லை ஆள் என நினைத்து உதைத்தமையால் வளவிய பெருநகம் சிதைவுற்று பனை தூங்கின் தோடு போல முறிந்து விழும் அருளிலாக் கொடுமையுடைய ஆரலை கள்வர் கொள்ளைக் கொள்வதற்குப் பதுங்கிக் கிடக்கும் இடத்தே காட்டின் கொடுமையால் வருவார் போவார் இன்மையால் தன் வறுமையை நீக்குவாரைக் காணமாட்டாத இடமான கொடிய சுடுவழி அம்மாலைக் காலத்தே நின்று தலைவியை நினைத்துத் தலைவன் வருந்தி அறத்தோடு நிற்கும் நிலையைக் காணமுடிகிறது.

முடிவுரை

எட்டுத்தொகை நூல்கள் சங்ககால மக்களின் வாழ்க்கை நிலையை எடுத்துக் கூறும் நூல்களாக காணப்படுகிறது. இந்நூலின் மூலமாக பழந்தமிழ் மக்களான சங்ககால மக்கள் அகவாழ்வில் அறத்தோடு ஒருவரை ஒருவர் புரிந்து கொண்டு அன்பை வெளிப்படுத்தி வாழ்ந்த நிலையினை அறியமுடிகிறது.

துணைநூற்பட்டியல்

[1] அ.ப.பாலையன், ஆசிரியர். நற்றிணை மூலமும் உரையும் சாரதா பதிப்பகம், 2017

[2] இராமரத்தினம். குறுந்தொகை மூலமும் உரையும். கங்கை புத்தக நிலையம், 2002.

[3] புலியூர்க்கேசிகன், உரையாசிரியர். ஐங்குறுநூறு. சாரதா பதிப்பகம், 2009

நிதிசார் கட்டுரையாளர் உறுதிமொழி: இல்லை.

கட்டுரையாளர் நன்றியுரை: இல்லை.

கட்டுரையாளர் உறுதிமொழி: இக்கட்டுரையில் எவ்வித முரண்பாடும் இல்லை.



இக்கட்டுரை கிரியேட்டிவ் காமன்சு ஆட்ரிபியூசன் 4.0வின் <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> கீழ் பன்னாட்டு உரிமம் பெற்றுள்ளது.

பசுமைச் சூழல் பேணுவோம் பார்தனைக் காப்போம்

காண்க: <http://pandianeducationaltrust.com/-chenkaantal.html>